

PowerMax Li-40/41

Art. 5041

DE Betriebsanleitung

Akku-Rasenmäher

EN Operator's manual

Battery Lawnmower

FR Mode d'emploi

Tondeuse sur batterie

NL Gebruiksaanwijzing

Accu-grasmaaier

SV Bruksanvisning

Accu-gräsklippare

DA Brugsanvisning

Accu-plæneklipper

FI Käyttöohje

Akkukäyttöinen ruohonleikkuri

NO Bruksanvisning

Batteridrevet gressklipper

IT Istruzioni per l'uso

Rasaerba a batteria

ES Instrucciones de empleo

Cortacésped de batería recargable

PT Manual de instruções

Máquina de cortar relva a bateria

PL Instrukcja obsługi

Akumulatorowe kosiarki do trawy

HU Használati utasítás

Akkumulátoros fűnyíró

CS Návod k obsluze

Akumulátorová sekačka na trávnik

SK Návod na obsluhu

Akumulátorová kosačka

EL Οδηγίες χρήσης

Χλοοκοπτικό μπαταρίας

RU Инструкция по эксплуатации

Аккумуляторная газонокосилка

SL Navodilo za uporabo

Akumulatorska kosilnica

HR Upute za uporabu

Baterijska kosilica za travu

SR/ Uputstvo za rad
BS Baterijska kosilica za travu

UK Інструкція з експлуатації

Акумуляторна газонокосарка

RO Instrucțiuni de utilizare

Mașină de tuns iarbă

TR Kullanma Kılavuzu

Akülü çim biçme makinesi

BG Инструкция за експлоатация

Аккумуляторна косачка

SQ Manual përdorimi

Korrëse bari me bateri

ET Kasutusjuhend

Akuga muruniiduk

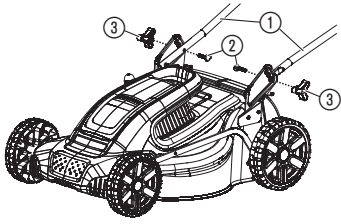
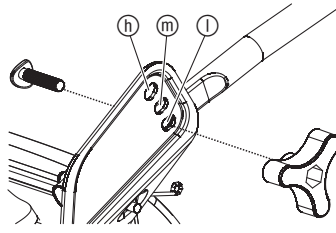
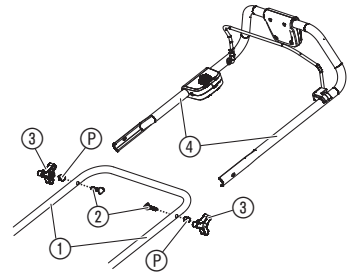
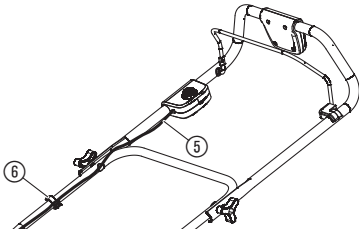
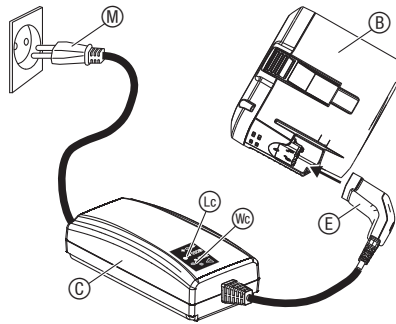
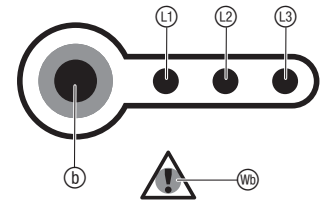
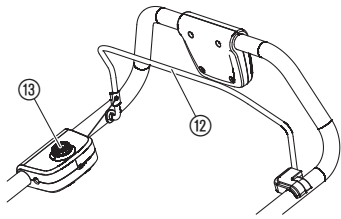
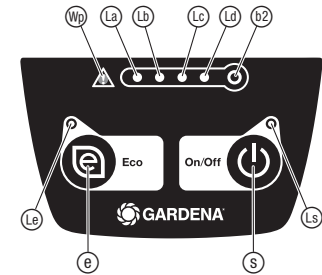
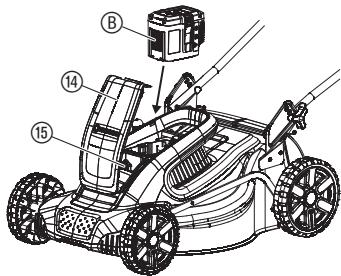
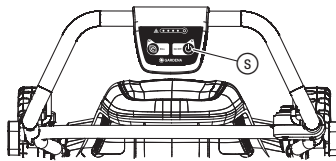
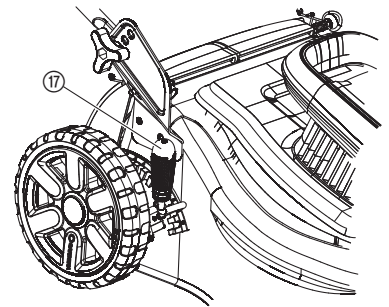
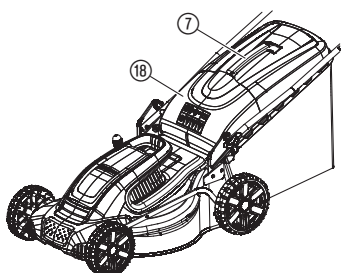
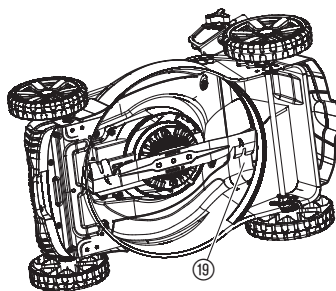
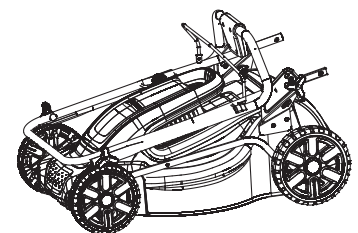
LT Eksploatavimo instrukcija

Akumuliatorinė veļapjovė

LV Lietošanas instrukcija

Ar akumulatoru darbināms zāles pļāvējs

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

A1**A2****A3****A4****O1****O2****O4****O3****O5****O6****O7****O8****M1****S1**

Originālās instrukcijas tulkojums.

Ar šo izstrādājumu drīkst strādāt tikai personas, kas ir vecākas par 8 gadiem. Personas ar ierobežotām psihiskām, fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekošas pieredzes un zināšanu, drīkst lietot izstrādājumu tikai citas personas uzraudzībā vai pēc instruktāžas par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītiem riskiem. Bērni nedrīkst spēlēt ar izstrādājumu. Bērni nedrīkst veikt izstrādājuma tīrīšanu un apkopi, kas jāveic lietotājam, bez pieaugušo uzraudzības. Mēs iesakām ar izstrādājumu strādāt tikai personām, kas ir sasniegušas 16 gadu vecumu.

Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:

Ar akumulatoru darbināmais zāles plāvējs GARDENA tiek izmantots, lai pļautu zālāju privātu mājsaimniecību dārzos un nelielos zemes gabalos. Izstrādājums nav paredzēts darbam ilgstošas darbības režīmā.

BĪSTAMI! Miesas bojājums! Neizmantojiet produktu, lai grieztu krūmus, dzīvžogus, krūmājus, lai nogrieztu vītenaugus vai zāli uz jumtiem vai balkonu kastēm, lai smalcinātu zarus, zariņus un lai līdzinātu augsni. Nelietojiet izstrādājumu uz virsmām, kuru slīpums ir maksimāli 20°.

1. DROŠĪBA**SVARĪGI!**

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un rūpīgi uzglabāiet šo lietošanas instrukciju.

Nepareizi lietojot, šis produkts var būt bīstams. Brīdinājumi un drošības instrukcijas ir jāievēro, lai nodrošinātu pietiekošu drošību un efektivitāti produkta izmantošanā. Operators ir atbildīgs par šajā rokasgrāmatā iekļauto un uz produkta esošo brīdinājumu un instrukciju ievērošanu. Nekādā gadījumā neizmantojiet produktu, ja vien ražotāja nodrošinātie aizsargi nav pareizā pozīcijā. Neuzmanīga vai nepareiza produkta lietošana var izraisīt lietotāja vai citu personu traumas. Izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatas saturu. Saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākām uzziņām.

Simboli uz izstrādājuma:

Izlasiet lietošanas instrukciju.



Neļaujiet cilvēkiem atrasties tuvumā.



Pievērsiet uzmanību asiem asmeņiem. Asmeņi turpina griezties arī pēc motora izslēgšanas.

Kabeļa bojājuma gadījumā vai pirms apkopes veikšanas izņemiet drošības atslēgu.



Pirms darba sākuma pārbaudiet drošību darba zonā. Pārbaudiet, vai tuvumā nav slēptu kabeļu.



Uzliesmošanās risks! Īssavienojuma risks! Nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāla detaļām.



Sargājiet izstrādājumu no lietus un jebkura cita veida mitruma.

Vispārīgie drošības norādījumi

Elektriskā drošība



BĪSTAMI! Strāvas trieciens!

Miesas bojājumu gūšanas risks strāvas trieciena rezultātā.

→ Izstrādājumam jābūt aprīkotam ar FI slēdzi (RCD) ar nominālo aktivācijas strāvu maksimāli 30 mA.



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Grieztas brūces, ja netīšām tiek griezts asmens vai iedarbināts produkts.

→ Pirms veicat apkopi vai maināt detaļas, izņemiet drošības atslēgu. Taču izņemtajai atslēgai jāatrodas redzamā vietā.

Apguve

1. Rūpīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar ierīces vadības ierīcēm un norādījumiem par tās pareizu lietošanu.
2. Nekādā gadījumā neļaujiet lietot ierīci bērniem vai cilvēkiem, kas nepazīna instrukcijas. Vietējie noteikumi var noteikt lietotāja vecumu.
3. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.
4. Nemiet vērā, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas tiek radīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

Sagatavošanās

1. Ierīces lietošanas laikā vienmēr valkājiet atbilstošus apavus un garas bikses. Nelietojiet ierīci, ja kājas ir basas vai valkājat vaļējas sandales. Nav ieteicams valkāt vaļīgu apģērbu vai apģērbu ar stieplītēm un saitēm.
2. Rūpīgi pārbaudiet vietu, kurā ir paredzēts lietot ierīci, un aizvāciet visus priekšmetus, kurus ierīce var aizmest.
3. Pirms ierīces lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai nav redzamas asmeņa, asmeņa skrūves un asmeņa konstrukcijas nodiluma vai bojājuma pazīmes. Lai nodrošinātu vienmērīgu darbību, nodilušas vai bojātas detaļas vienmēr nomainiet visas reizē. Nomainiet bojātas vai neizlasāmās uzlīmes.
4. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav redzamas strāvas avota un pagarinājuma avota bojājuma vai nodiluma pazīmes. Ja vada bojājumi rodas lietošanas laikā, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota. NEPIESKARIETIES STRĀVAS VADAM, LĪDZ TAS NAV ATVIENOTS NO STRĀVAS AVOTA. Nelietojiet ierīci, ja vads ir bojāts vai nodilis.

Ekspluatācija

1. Lietojiet ierīci tikai dienas gaismā vai piemērotā mākslīgā apgaismojumā.
2. Ierīci nav ieteicams lietot, ja zāle ir slapja.
3. Strādājot nogāzēs, vienmēr pievērsiet uzmanību kāju pozīcijai.
4. Ejiet, nekādā gadījumā neskrīniet.
5. Pļaujiet šķērsām pa nogāzi, nevis augšup un lejup.
6. Mainot braukšanas virzienu nogāzē, esiet īpaši piesardzīgs.
7. Neļaujiet ļoti stāvās nogāzēs.
8. Virzoties atpakaļ vai velkot ierīci uz savu pusi, ievērojiet īpašu piesardzību.
9. Ja ierīce ir jānovieto slīpi pārvietošanas nolūkā, šķērsojot vietas, kur nav zāles, un transportējot ierīci uz pļaušanas vietu un no tās, vienmēr apturiet asmeni(-ņus).
10. Nelietojiet ierīci, ja ir bojātas aizsargierīces vai aizsargi vai ja nav uzstādītas drošības ierīces, piemēram, novirzītāji un/ vai zāles savācējs.
11. Ieslēdzot motoru, ievērojiet piesardzību saskaņā ar instrukcijām un novietojiet kājas drošā attālumā no asmens(-ņiem).
12. Ieslēdzot motoru, ierīci nedrīkst novietot slīpi, ja vien tas nav jādara, lai ierīci palaistu. Šādā gadījumā novietojiet to slīpāk nekā nepieciešams un paceliet uz augšu tikai to daļu, kas ir vērstā lietotājam pretējā virzienā.
13. Iedarbinot motoru, nestāviet izmešanas atveres priekšā.
14. Neturiet rokas vai kājas blakus vai zem rotējošām daļām. Turieties atstatu no izmešanas atveres.
15. Ierīci nedrīkst pārvietot, ja strāvas avots darbojas.
16. Apturiet ierīci un izņemiet izslēgšanas ierīci. Pārlicinieties, vai visas kustīgās detaļas ir pilnībā pārstājušas kustēties šādos gadījumos:
 - kad atstājat mašīnu bez uzraudzības;
 - pirms nosprostojumu attīrīšanas vai teknes attīrīšanas;
 - pirms mašīnas pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas tajā;
 - pēc sadursmes ar kādu svešķermeni. Pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta, un veiciet remontdarbus, pirms mašīnu atkārtoti iedarbināt un ekspluatēt;ja mašīna sāk neparasti vibrēt (pārbaudiet nekavējoties)
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu;
 - nomainiet vai salabojiet bojātās daļas;
 - pārbaudiet un pievelciet vaļīgās daļas.

Apkope un glabāšana

1. Lai garantētu drošu ierīces darbu stāvoklī, pievelciet visus uzgriežņus, bultskrūves un skrūves.
2. Regulāri pārbaudiet, vai nav redzamas zāles savācēja nodiluma vai bojājuma pazīmes.
3. Lietojot ierīces ar vairākiem asmeņiem, ievērojiet piesardzību, jo viena asmeņa griešanās var izraisīt citu asmeņu griešanos.

4. Veicot ierīces regulēšanu, ievērojiet piesardzību, lai nepieļautu pirkstu iesprūšanu starp kustīgiem asmeņiem un nekustīgajām ierīces detaļām.
5. Pirms ierīces novietošanas glabāšanai vienmēr ļaujiet tai atdzist.
6. Veicot asmeņu apkopi, ņemiet vērā, ka tie var kustēties arī tad, ja strāvas avots ir izslēgts.
7. Drošības nolūkā nomainiet nodilušas vai bojātas daļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

Papildus drošības norādījumi

Drošs darbs ar akumulatoriem



BĪSTAMI! Uzliesmošanas risks!

Akumulatoram uzlādēšanas laikā jābūt noliktam uz nedegošas, termiski izturīgas un strāvu nevadošas virsmas.

Pieslēgšanas kontaktiem nedrīkst būt išslēguma.

Kairinošus, degošus un viegli uzliesmojošus materiālus turiet drošā attālumā no lādētāja un akumulatora.

Lādēšanas laikā neapsedziet akumulatoru un lādētāju.

Dūmu rašanās vai uzliesmošanas gadījumā nekavējoties atslēdziet lādētāju no elektroenerģijas avota.

Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai oriģinālo GARDENA lādētāju. Citu lādētāju izmantošanas rezultātā iespējami akumulatora neizlabojami bojājumi vai pat uzliesmošanas.

GARDENA izstrādājumam ar akumulatoru izmantojiet vienīgi oriģinālo GARDENA akumulatoru.

Nelādējiet citu ražotāju akumulatorus. Pastāv ugunsgrēka izcelšanās un sprādziena risks!

Uzliesmošanās gadījumā: Dzēsiet uguni ar dzēšanas materiāliem, kas mazina skābekļa piekļuvi degšanas vietai.



BĪSTAMI! Sprādziena risks!

Sargājiet akumulatorus no karstām temperatūrām un uguns. Nelieciet akumulatorus uz radiatoriem un neatstājiet tos uz ilgāku laiku stipra saules starojuma iedarbībā.

Nelietojiet akumulatorus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, dedzīnāmu šķidrums, gāzu vai putekļu uzkrājumā tuvumā. Akumulatora lietošanas gaitā var rasties dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

Pārbaudiet nomaināmo akumulatoru pirms katras lietošanas reizes. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet akumulatoru vizuāli. Darbnespējīgs akumulators jāutilizē atbilstoši spēkā esošajām prasībām. Nesūtiet akumulatoru pa pastu. Sīkāku informāciju par utilizācijas kārtību var saņemt atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā uz vietas.

Neizmantojiet akumulatoru kā elektroenerģijas avotu citiem izstrādājumiem. Pastāv miesas bojājumu gūšanas risks. Izmantojiet akumulatoru tikai paredzētajiem GARDENA izstrādājumiem.

Lādējiet un lietojiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C. Pēc ilgāka darba laika ļaujiet akumulatoram atdzist.

Regulāri pārbaudiet, vai lādēšanas kabelim nav bojāšanās vai novecošanās pazīmju (viegli lūstošs). Lietojiet kabeli tikai nevainojamā stāvoklī.

Nekādā gadījumā neuzglabājiet un netransportējiet akumulatoru temperatūrā, kas pārsniedz 45 °C, vai zem tiešiem saules stariem. Lai minimizētu akumulatora izlādēšanas, ideāli būtu uzglabāt to temperatūrā 25 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru lietus vai mitruma iedarbībai. Ja akumulatorā nonāk ūdens, paaugstinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Uzturiet akumulatorus tīrā stāvoklī, pirmkārt ventilācijas atveres.

Ja akumulatorus netiek lietots ilgu laiku (ziemā), pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, lai nepieļautu tā dziļu izlādēšanos.

Lai novērstu neatbilstošu lietošanu un nelaimes gadījumus, neuzglabājiet akumulatoru izstrādājumā.

Neuzglabājiet akumulatoru telpās, kur iespējama elektrostatiska izlāde.

Elektriskā drošība



BĪSTAMI! Sirds apstāšanās!

Šis izstrādājums darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var ietekmēt pasīvu vai aktīvu medicīnisko implantātu funkcionēšanu. Lai nepieļautu tādas situācijas, kurās cilvēki var gūt smagus vai nāvēģus ievainojumus, cilvēkiem ar medicīnisko implantātu pirms izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu vai implantāta ražotāju.

Pirms lietošanas pārbaudiet kabeli, vai nav redzamas bojājuma vai nolietojuma pazīmes. Ja tiek konstatēti kabeļa bojājumi, dodieties ar to uz pilnvarotu apkopes centru un lūdziet to nomainīt.

Nelietojiet izstrādājumu, ja elektriskās strāvas kabeli ir bojāti vai nodiluši.

Ja lādētāja kabelis ir iegriezts vai ir radies izolācijas bojājums, nekavējoties atvienojiet to no elektroapgādes. Nepieskarieties elektriskās strāvas kabelim, līdz tas nav atvienots. Sagrieztu vai bojātu kabeli nedrīkst labot. Nomainiet to ar jaunu kabeli.

Izstrādājumu nedrīkst nest, satverot kabeli.

Neraujiet kabeli, lai atvienotu kontaktspraudni.

Izmantojiet tikai elektroapgādes avotu ar mainstrāvas spriegumu, kas norādīts uz izstrādājuma jaudas plāksnītes.

Mūsu izstrādājumiem ir nodrošināta dubulta izolācija atbilstoši standartam EN60335 prasībām. Nevienai izstrādājuma daļai nedrīkst pievienojiet zemējumu. Pārbaudiet, vai darba zonā nav slēptu kabeļu. Ierīci nedrīkst lietot dīķu apkopšanai vai ūdens tuvumā.

Individuālā drošība



BĪSTAMI! Nosmakšanas risks!

Mazas detaļas var viegli norīt. Polietilēna maisiņš rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Montāžas darbu izpildes laikā turiet mazus bērnus drošā attālumā.

Sīkās daļas var viegli norīt. Pastāv arī risks, ka mazi bērni var nosmakt, spēlējoties ar polietilēna maisu.

Montāžas laikā neļaujiet, ka bērni atrodas tuvumā.

Nelietojiet sprādzienbīstamā vidē.

Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.

Pļaujmašīnu nedrīkst pārslēgt.

Valkājiet cimdus, apavus ar neslidošām zolēm un aizsargbrilles.

Nelietojiet ierīci mitros apstākļos.

Saglabājiet izstrādājuma piegādes statusu un neizjauciet to tālāk.

Pļāvēju palaidiet tikai tad, ja rokturis atrodas vertikālā stāvoklī.

Nelietojiet palaišanas sviras pārmaiņus.

Lietojiet rokturus, ievērojot piesardzību.

Drošinātājs

Motors ir aprīkots ar drošinātāju, kas tiek aktivizēts, ja ir iesprūdis asmens vai ja ir pārslēgots motors. Ja drošinātājs tiek aktivizēts, apturiet izstrādājumu un atvienojiet elektropadevi. Drošinātājs tiek atiestatīts tikai tad, ja tiek atlaista palaišanas / apturēšanas svira. Aizvēciet šķēršļus un pirms izstrādājuma turpmākas lietošanas nogaidiet dažas minūtes, līdz tiek atiestatīts drošinātājs.

2. MONTĀŽA



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Griezta brūces, ja netišām tiek griezts asmens vai iedarbināts produkts.

→ Pirms montāžas veikšanas nogaidiet, līdz asmeņi pārstāj kustēties, izņemiet drošības atslēgu un uzvelciet cimdus.

Apakšējā roktura pievienošana [Att. A1/A2]:

Roktura augstumu var regulēt 3 pozīcijās:

- (h) augstu
- (m) vidēji
- (l) zemu

1. Pagrieziet apakšējo rokturi (1) tā, lai roktura atvere atbilstu augstuma regulēšanas atverei (h), (m) vai (l).
2. Bīdīet skrūves (2) caur atverēm.
3. Uzlieciet spārnuzgriežņus (3) uz skrūvēm (2).
4. Pievelciet spārnuzgriežņus (3).

Augšējā roktura pievienošana [Att. A3]:

1. Novietojiet augšējo rokturi (4) uz apakšējā roktura (1). Pārbaudiet, vai rokturi ir ievietoti līdz galam savā vietā un roktura atveres atrodas pret atverēm.
2. Bīdīet skrūves (2) caur atverēm.
3. Uzlieciet plastmasas starplikas (p) un spārnuzgriežņus (3) uz skrūvēm (2).
4. Pievelciet spārnuzgriežņus (3).

Kabeļa piestiprināšana pie roktura [Att. A4]:

1. Piestipriniet kabeļi (5) pie roktura ar skavu (6).
2. Pārbaudiet, vai kabeļi (5) nav iesprūdi starp apakšējo un augšējo rokturi.

3. LIETOŠANA



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Griezta brūces, ja netišām tiek griezts asmens vai iedarbināts produkts.

→ Pirms akumulatora pievienošanas vai ierīces transportēšanas nogaidiet, līdz asmeņi pārstāj kustēties, izņemiet drošības atslēgu un uzvelciet cimdus.

Akumulatora uzlādēšana [Att. O1]:



UZMANĪBU!

Pārspriegums bojā akumulatoru un akumulatora lādētāju.

→ Pārliedzieties, ka izmantojat pareizo tīkla spriegumu.

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulatoram jābūt pilnīgi uzlādētam.

Litija jonu akumulatoru var lādēt jebkurā uzlādes līmenī un uzlādes procesu var pārtraukt jebkurā brīdī, nebojājot akumulatoru (bez atmiņas efekta).

1. Pieslēdziet tīkla kabeļi (M) lādētājam (C).
2. Pieslēdziet tīkla kabeļi (M) 230-V rozetei.
3. Pieslēdziet akumulatora lādēšanas kabeļi (E) akumulatoram (B).

Ja uzlādes kontrolindikators (L) lādētājā reizi sekundē mirgo zaļā krāsā, tas nozīmē, ka akumulators tiek lādēts.

Ja uzlādes kontrolindikators (L) lādētājā nepārtraukti deg zaļā krāsā, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts (lādēšanas ilgums, skatīt 7. TEHNISKIE DATI).

4. Lādēšanas laikā regulāri pārbaudiet uzlādes līmeni.
5. Kad akumulators (B) ir pilnīgi uzlādēts, atslēdziet akumulatoru (B) no lādētāja (C).
6. Atslēdziet lādētāju (C) no rozetes.

Akumulatora uzlādes indikators [Att. O2]:

Akumulatora uzlādes indikators lādēšanas laikā:

100 % uzlādēts	(L), (L) un (L) deg
66 – 99 % uzlādēts	(L) un (L) deg, (L) mirgo
33 – 65 % uzlādēts	(L) deg, (L) mirgo
0 – 32 % uzlādēts	(L) mirgo

Akumulatora uzlādes indikators darba laikā:

→ Nospiediet taustiņu (B) uz akumulatora.

66 – 99 % uzlādēts	(L), (L) un (L) deg
33 – 65 % uzlādēts	(L) un (L) deg
11 – 32 % uzlādēts	(L) deg
0 – 10 % uzlādēts	(L) mirgo

Vadības panelis [Att. O3]:

Iedarbināšanas poga:

Nospiediet iedarbināšanas pogu (S) uz paneļa.

aktivizēts	(S) izgaismota zaļā krāsā
automātiska deaktivizācija	pēc 10 minūtēm bez izmantošanas

Poga Eco:

Nospiediet pogu Eco (E) uz paneļa. the Eco button on the panel.

aktivizēts	(E) izgaismota zaļā krāsā
parasts režīms	3100 apgr./min bez slodzes
Eco režīms	2700 apgr./min bez slodzes
parasts vai Eco režīms	3700 apgr./min. augsta slodze, izmantojot 12 A

Liela slodzes gadījumā motora ātrums tiek palielināts automātiski, vienmēr nodrošinot optimālus pļaušanas rezultātus.

Akumulatora uzlādes indikators darba laikā:

Nospiediet pogu (L) uz paneļa (LED diodes tiek izgaismotas 5 sekundes vēlāk).

76 – 100 % uzlādēts	(L), (L), (L) un (L) deg
51 – 75 % uzlādēts	(L), (L) un (L) deg
26 – 50 % uzlādēts	(L) un (L) deg
6 – 25 % uzlādēts	(L) deg
0 – 5 % uzlādēts	(L) mirgo

Pļaujmašīnas palaišana [Att. O4/O5/O6]:



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Ja tiek atlaistai palaišanas svirai izstrādājums neapstājas, pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.

→ Nedrīkst ignorēt drošības ierīces vai slēdzus. Piemēram, nedrīkst pievienot palaišanas sviru (Z) rokturim.

Palaišana:

Lai nepieļautu nejašu izstrādājuma apgāšanos, izstrādājums ir aprīkots ar abām rokām darbināmu drošības ierīci (palaišanas svira (Z) ar drošības bloķēšanas mehānismu (B)).

1. Atveriet vāku ⑭.
2. Ievietojiet akumulatoru ⑧ ierīcē.
3. Iespraudiet ierīcē drošības atslēgu ⑮ un pagrieziet to **1.** pozīcijā.
4. Nospiediet iedarbināšanas pogu ⑤ uz paneļa.
Iedarbināšanas LED diode tiek izgaismota zaļā krāsā.
5. Ar vienu roku piespiediet drošības bloķēšanas mehānismu ⑬ un ar otru velciet palaišanas sviru ⑫.
6. Atbloķējiet drošības bloķēšanas mehānismu ⑬.
Izstrādājums sāk darboties.

Apturēšana:

1. Atlaidiet palaišanas sviru ⑫.
2. Nospiediet iedarbināšanas pogu ⑤ uz paneļa.
Iedarbināšanas LED diode ir izslēgta.
3. Pagrieziet drošības atslēgu ⑮ **0**, pozīcijā un izņemiet to.

Pļaušanas augstuma pielāgošana [Att. O7]:

Pļaušanas augstumu var noregulēt 10 pozīcijās 25 – 75 mm robežās.

1. Pārvietojiet regulēšanas sviru ⑩ uz riteni.
2. Grieziet regulēšanas sviru ⑩, lai regulētu griešanas augstumu.
3. Atlaidiet regulēšanas sviru ⑩ jaunajā pozīcijā.

Pļaujmašīnas lietošana kopā ar zāles konteineru [Att. 8]:



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Griezta brūces, ja netišām tiek griezts asmens vai iedarbināts produkts.

→ **Pirms atvāžamā aizsargpārsega ⑩ atvēršanas nogaidiet, līdz asmeņi pārstāj kustēties, izņemiet drošības atslēgu un uzvelciet cimdus.**

→ **Nelieciet rokas izmešanas atverē.**

1. Paceliet uz augšu atvāžamo aizsargpārsegu ⑩.
2. Satveriet zāles konteineru aiz roktura ⑦ un ievietojiet ierīcē.
3. Pārbaudiet, vai zāles konteiners ir stingri fiksēts.
4. Palaidiet ierīci.
5. Izslēdziet ierīci, kad zāles konteiners ir piepildīts.
6. Paceliet uz augšu atvāžamo aizsargpārsegu ⑩.
7. Satveriet zāles konteineru aiz roktura ⑦ un izņemiet to no ierīces.
8. Iztukšojiet zāles konteineru

Pļaujmašīnas lietošana bez zāles konteineru [Att. 8]:

Lielākās zāles platībās, kur zāles savākšana nav nepieciešama, izstrādājumu varat izmantot bez zāles konteineru. Ja uz augšu atvāžamais aizsargpārsegs ⑩ ir aizvērts, nogriezta zāle krīt zālājā.

1. Paceliet uz augšu atvāžamo aizsargpārsegu ⑩.
2. Satveriet zāles konteineru aiz roktura ⑦ un izņemiet to no ierīces.
3. Atlaidiet uz augšu atvāžamo aizsargpārsegu ⑩.

Ja uz augšu atvāžamais aizsargpārsegs ir atlaists, tas aizveras automātiski un aizsedz izmešanas atveri.

Rekomendācijas plāvēja lietošanai:

Ja izmešanas atverē ir palikušas zāles atliekas, atvelciet plāvēju aptuveni uz 1 m atpakaļ, lai zāles atliekas varētu izkrist ārā uz apakšu.

Zāliena optimālas kopšanas nodrošināšanai mēs iesakām regulāri pļaut zālienu, vismaz reizi nedēļā. Zāliens kļūst biežāks, ja tas tiek regulāri pļauts.

Pēc ilgākām pļaušanas pauzēm (pēc atvaļinājuma) sākuma pļaujiet ar lielāku pļaušanas augstumu, pēc tam šķērsvirzienā pļaujiet ar vajadzīgo pļaušanas augstumu.

Pēc iespējas pļaujiet zālienu tikai tad, kad tas ir sauss. Kad zāles ir mitra, pļaušana var būt nevienmērīga.

Pļaušanas ražīgums un akumulatora uzlāde:

Ar vienu akumulatora uzlādi nopļaujamā zāliena platība ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piemēram, no mitruma, zāles blīvuma un pļaušanas augstuma. Lai nopļautu pēc iespējas lielāku platību, neieslēdziet un neizslēdziet plāvēju pārāk bieži, jo tādējādi tiek saīsināts akumulatora darbības laiks. Pieejamo pļaušanas ražīgumu akumulatora darbības laika ietvaros iespējams optimāli izmantot, izvēloties lielāku pļaušanas augstumu un zālienu pļaujot biežāk.

4. APKOPE



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Griezta brūces, ja netišām tiek griezts asmens vai iedarbināts produkts.

→ **Pirms apkopes veikšanas nogaidiet, līdz asmeņi pārstāj kustēties, izņemiet drošības atslēgu un uzvelciet cimdus.**

Ierīces tīrīšana:



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks un izstrādājuma sabojāšanas risks.

→ **Nemazgājiet izstrādājumu ar ūdeni vai ūdens strūklu (īpaši augstspiediena ūdens strūklu).**

→ **Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskas vielas, ieskaitot benzīnu vai šķīdinātājus. Dažas vielas var bojāt svarīgas plastmasas detaļas.**

Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām.

Ierīces apakšas tīrīšana [Att. M1]:

Ierīces apakšu vieglāk ir notīrīt pēc pļaušanas.

Uzvelciet cimdus.

1. Uzmanīgi novietojiet ierīci uz sāniem.
2. Notīriet apakšu, asmeni un gaisma plūsmas atveres ⑨ ar suku (nelietojiet asus priekšmetus).

Ierīces augšpusē un zāles konteineru tīrīšana:

1. Notīriet augšpusi ar mitru drānu.
2. Gaisa plūsmas atveres un zāles konteineru tīriet ar mīkstu suku (nelietojiet asus priekšmetus).

Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana:

Pirms pieslēgt akumulatora lādētāju, pārlicinieties, kas akumulatora un akumulatora lādētāja virsmas un kontakti ir tīri un sausi.

Nemazgājiet zem tekoša ūdens.

→ Kontakta un plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mīkstu un sausu lupatīņu.

5. UZGLABĀŠANA

Eksploataācijas pārtraukšana [Att. S1]:

Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.

1. Pagrieziet drošības atslēgu **0**, pozīcijā un izņemiet to.
2. Izņemiet akumulatoru.
3. Uzlādējiet akumulatoru.
4. Notīriet ierīci, akumulatoru un akumulatora lādētāju (skatiet sadaļu 4. APKOPE).
5. Lai ietaupītu vietu, atskrūvējiet rokturu spārnuzgriežņus, līdz savienojumu vietas var viegli salocīt kopā. Pārbaudiet, vai kabelis ir pareizi novietots glabāšanai, lai nepieļautu tā bojājumus.
6. Pirms auksta laika iestāšanās novietojiet ierīci, akumulatoru un akumulatora lādētāju glabāšanai sausā, slēgtā un drošā vietā, kas nav pakļauta sala iedarbībai.

Utilizācija:

(saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES)

Izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tas ir utilizējams saskaņā ar vietējām vides aizsardzības prasībām.



SVARĪGI!

→ Nododiet izstrādājumu utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

Akumulatora utilizācija:

GARDENA akumulators satur litija jonu šūnas, kas pēc eksploataācijas beigām jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumiem.



Li-ion

SVARĪGI!

→ Nododiet akumulatorus utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

1. Pilnīgi izlādējiet litija jonu šūnas (griezieties GARDENA servisā).
2. Nodrošiniet litija jonu šūnu kontaktus pret īssavienojumu.
3. Pareizi utilizējiet litija jonu šūnas.

6. KĻŪDU NOVĒRŠANA

⚠ BĪSTAMI! Miesas bojājums!
Griezta brūces, ja netīšām tiek griezts asmens vai iedarbināts produkts.
→ Pirms problēmu novēršanas nogaidiet, līdz asmeņi pārstāj kustēties, izņemiet drošības atslēgu un uzvelciet cimdus.

Asmens nomaiņšana:

⚠ BĪSTAMI! Miesas bojājums!
Ja asmens pagriežas, tas ir bojāts, saliekts, nav nocentrēts vai tā malas nav vienādas, var rasties grieztu traumu risks.
→ Nelietojiet ierīci, ja asmens ir bojāts, saliekts, nav nocentrēts vai tā malas nav vienādas.
→ Asmeni nedrīkst asināt.

GARDENA rezerves detaļas ir pieejamas pie vietējā GARDENA dīlera vai GARDENA apkopes centrā.

Izmantojiet tikai oriģinālo GARDENA asmeni:

– GARDENA rezerves asmens Art. 4104.

→ Lūdziet, lai asmeni nomaina GARDENA apkopes centrs vai GARDENA pilnvarots speciālists-dīlers.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Dzinējs nesāk darboties	Asmens ir bloķēts.	→ Atbrīvojieties no šķēršļa.
Motors ir iekūlējies un rada troksni	Asmens ir bloķēts.	→ Atbrīvojieties no šķēršļa.
	Pļaušanas augstums ir pārāk zems.	→ Palieliniet pļaušanas augstumu.
Skaļš troksnis, plāvējs grab	Dzinēja, tā stiprinājuma vai plāvēja korpusa skrūves ir vaļīgas.	→ Lūdziet, lai skrūves pievelk pilnvarots speciālists-dīlers vai GARDENA apkopes centrs.
Izstrādājums darbojas nevienmērīgi vai spēcīgi vibrē	Asmens ir bojāts vai ir atbrīvots asmens stiprinājums.	→ Lūdziet, lai asmeni pievelk vai nomaina pilnvarots speciālists-dīlers vai GARDENA apkopes centrs.
	Asmenis ir ļoti netīrs.	→ Notīriet plāvēju (skatiet 4. APKOPE). Ja problēma vēl aizvien pastāv, sazinieties ar GARDENA apkopes centru.
Zālājs netiek nopļauts gludi	Asmens ir neass vai bojāts.	→ Lūdziet GARDENA apkopes centram nomainīt asmeni.
	Pļaušanas augstums ir pārāk zems.	→ Palieliniet pļaušanas augstumu.
Kļūmes gaismas diode LED (☉) paneli izgaismota [Att. 03]	Asmens ir bloķēts.	→ Atbrīvojieties no šķēršļa.
	Motora pārslodze/kontroliera temperatūra ir ārpus diapazona.	→ Ļaujiet kontrolierim atdzist.
Kļūdas diode (☉) akumulatorā mirgo [Att. 02]	Zemspriegums	→ Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora temperatūra ārpus pieļautā diapazona.	→ Lietojiet akumulatoru apkārtējās vides temperatūrās no 0 °C līdz 40 °C.
Kļūdas diode (☉) akumulatorā deg [Att. 02]	Kļūda akumulatorā/akumulators ir bojāts.	→ Griezieties GARDENA servisā.
Uzlādes kontrolindicators (☉) lādētājā neiedegas [Att. 01]	Lādētājs vai lādēšanas kabelis nav pieslēgts pareizi.	→ Pareizi pieslēdziet lādētāju vai lādēšanas kabeli.
Uzlādes kontrolindicators (☉) lādētājā ātri mirgo (4 reizes sekundē) [Att. 01]	Akumulatora temperatūra ārpus pieļautā diapazona.	→ Lietojiet akumulatoru apkārtējās vides temperatūrās no 0 °C līdz 40 °C.
Kļūdas gaismas diode (☉) lādētājā mirgo [Att. 01]	Akumulatora kļūda.	→ Izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai Jūs izmantojat oriģinālo GARDENA akumulatoru.
Kļūdas gaismas diode (☉) lādētājā deg [Att. 01]	Temperatūra lādētājā ir pārāk augsta.	→ Griezieties GARDENA servisā.

⚠ NORĀDE: Citu traucējumu rašanās gadījumā, lūdz, griezties tuvākajā GARDENA servisa centrā. Remontu drīkst veikt tikai GARDENA servisa centros vai GARDENA autorizētos specializētajos veikalos.

7. TEHNISKIE DATI

Ar akumulatoru darbināms zāles plāvējs	Vienība	Vērtība (preces nr. 5041)
Naža apgriezību skaits	apgr./min	3.100
Pļaušanas platums	cm	41
Pļaušanas augstuma iestatījums (10 pozīcijās)	mm	25 – 75
Zāles savācējgroza tilpums	l	50
Svars	kg	20,6
Trokšņa spiediena līmenis $L_{pA}^{(1)}$ Nedrošība k_{pA}	dB (A)	83 3,0
Skaņas jaudas līmenis $L_{WA}^{(2)}$: izmērītais/garantētais Nedrošība k_{WA}	dB (A)	88 / 89 0,5
Plaukstas un rokas vibrācija $a_{vhw}^{(1)}$ Nedrošība k_a	m/s ²	2,0 1,5

Mērīšanas metode saskaņā ar: ¹⁾ EN 60335-2-77 ²⁾ RL 2000/14/EC

⚠ NORĀDE: Norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta pēc standarta pārbaudes metodes un to var izmantot elektroinstrumentu saīdzinājumam. Šo vērtību var izmantot arī pagaidu sprādzienbīstamības novērtēšanas procedūrai. Elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā vibrāciju emisijas vērtība var būt atšķirīga.

Sistēmas akumulators / smart akumulators BLi-40	Vienība	Vērtība (preces nr. 9842/19090)	Vērtība (preces nr. 9843/19091)
Zāliena platība ar vienu akumulatora uzlādi • 60 mm uz 40 mm • 80 mm uz 40 mm	m ² (apm.)	280 200	450 350
Maks. akumulatora spriegums	V (DC)	40 (maks. sākotnējais baterijas spriegums bez slodzes sastāda 40 V, nominālais spriegums sastāda 36 V)	40 (maks. sākotnējais baterijas spriegums bez slodzes sastāda 40 V, nominālais spriegums sastāda 36 V)
Akumulatora jauda	Ah	2,6	4,2
Akumulatora lādēšanas laiks 80%/100% (apm.)	min.	65 / 90	105 / 140

Akumulatora lādētājs QC40	Vienība	Vērtība (preces nr. 9845)
Tīkla spriegums	V (AC)	230
Tīkla frekvence	Hz	50
Nominālā jauda	W	100
Izejošais spriegums	V (DC)	42
Maks. izejošā strāva	A	1,8

8. PIEDERUMI

GARDENA Nomaināms akumulators BLi-40/100; BLi-40/160	Akumulators papildus darba laikam vai nomainīgai.	preces nr. 9842/9843
GARDENA smart Akumulators BLi-40/100; BLi-40/160	smart akumulators smart sistēmai.	preces nr. 19090/19091
GARDENA smart Akumulators BLi-40/100 komplekts; BLi-40/160 komplekts	Viedais akumulators ar viedo vārteju viedajai sistēmai.	preces nr. 19110/19111
GARDENA Akumulatora lādētājs QC40	GARDENA Akumulatoru BLi-40 lādēšanai.	preces nr. 9845
GARDENA Rezerves naži	Neasu nažu nomainīgai.	preces nr. 4104

9. SERVISS/GARANTIJA

Serviss:

Lūdz, griezties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

Garantija:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

GARDENA Manufacturing GmbH šim izstrādājumam sniedz 2 gadu garantiju (no pirkuma datuma), ja šis izstrādājums ir ticis izmantots vienīgi

privātām vajadzībām. Šī ražotāja garantija nav attiecināma uz otrējā tirgū iegādātiem, lietotiem izstrādājumiem. Šī garantija attiecas uz visiem būtiskajiem izstrādājuma trūkumiem, kas ir acīmredzami saistīti ar materiāla defektiem vai ražošanas kļūdām. Garantijā noteiktais tiek izpildīts, piegādājot darbojošos nomainas izstrādājumu, pieņemot, ka ir izpildīti tālāk norādītie nosacījumi.

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne lietotājs, nedz kāda trešā puse nav mēģinājusi izstrādājumu remontēt.
- Darbināšanai ir tikušas izmantotas tikai oriģinālās GARDENA rezerves un dilstošās detaļas.

Garantija nav attiecināma uz detaļu un komponentu normālu nodilumu, optiskām izmaiņām, kā arī uz dilstošajām un patērējamajām detaļām.

Šī ražotāja garantija neietekmē tiesības vērst garantiju pret izplatītāju/mazumtirgotāju.

Saistībā ar traucējummeklēšanu sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas centru (saziņai izmantojamie kontakti nākamajā lappusē). Nav atļauts sūtīt mums izstrādājumu bez iepriekšējas vienošanās.

Dilstošas detaļas:

Nazis un riteņi ir dilstošas detaļas, līdz ar to uz tiem neattiecas garantija.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Eglise Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia
Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 7026 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
8/57 Beliashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Phone: (+995) 322 14 71 71

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ö. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Moladaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hv-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyiy@hrray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
gardenaorder@husqvarna.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümessilik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

5041-20.960.04/1218

© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com